

CCLC NEWSLETTER



第十一卷 第一期

Vol. 11 No.1

雙月刊
基督教文藝出版社
PUBLISHED BIMONTHLY BY CHINESE
CHRISTIAN LITERATURE COUNCIL

一九九〇年一月

Jan. 1990

歡 歡喜喜的出來 平 平平安安的蒙引導

社長 黃耘蔚牧師

一九八九年除夕零時，港海汽笛聲、鐘聲、友誼萬歲的歌聲響徹夜空。人們懷着複雜而激動的心情送別了八十年代，迎接了九十年代開始的一剎那——1990年的第一天。這一刻，依附在遼闊無垠的中國大地邊緣的這個彈丸小島，六百萬人大中的大多數人也許正在睡夢中，但不少人正在憂國、憂民、憂教會吧。新的十年，前路漫漫，如何走這第一步？又怎樣才可以行完這迢迢的路程？那將是艱辛崎嶇的曲徑呢？還是康莊平坦的大道？也許更多的人在無奈中等待命運的安排，過一天算一天。可是基督徒卻祈求上主給他智慧的心，去數算自己的日子。相信上帝的恩典從歲首到年終都必臨到。而且因為倚靠一位掌管歷史的永生神，使他們在任何境況中都對前途永遠懷着光明的希望。他們誠然憑着這個信心，安穩地進入九十年代新的門檻，牢靠地站在上帝應許得為業的土地上。正如詩人說的，“我的腳踏定了你的路徑，我的腳未曾滑跌”（詩17：5）。

去年，在中國和世界許多地方都發生過震懾人心，改變歷史的大事。本社的事業和各同工，正如本地一切的事業和市民一道，受到很大衝擊。但一年來，同蒙上帝恩眷。正是在祂所發我們去成就的事上事事亨通順利。歡歡喜喜的出來，平平安安的蒙引導（賽55：11—12）。

在人手短缺的普遍情況中，去年受職同工仍保持在廿五人左右。在競爭劇烈的市場上，我們的營業額不僅穩定，甚且超過歷年平均數的最高點。在印刷紙張成本飛漲之時，仍能超額出版了新書廿六種，課本四十種，再版書四十八種，再版課本七十餘種。全年印製書籍 596, 153 本，行銷 456, 225 本。還不包括代印服務在內。如此豐碩的收穫，怎能不滿意歡喜感謝，把成果呈獻給頒賜厚恩的父神呢？

然而最使我們感到困擾的，一直以來仍然缺少推廣的人手，去把這麼多的好書介紹給廣大的人羣。於此請你在禱告中紀念我們的欠缺和迫切的需要。

去年，最使我感到欣慰的，要算是六月以後，雖然國內發生過天安門事件，但因開放的政策沒有改變，我們多年來贈送給國內神學院和教牧人員的神學參考書籍並未因此中斷。一年來，經常收到他們許多的來信，表示對我們的感謝和勉勵。為此，我們要再一次感謝本地和海外捐贈書款的教會、團體和個別人士。仍請你們繼續紀念這一具有重大意義的事工。

展望一九九〇年度的出版計畫，我們將着重幾部叢書的新版和再版規畫。即基督教歷代名著集成的再版完成，希望那些等待了許久，要購買全套名著的神學院、大學圖書館以及個別學者與教牧同工

新年進步，主恩常臨

本社全體全人敬賀

不久就可以如願以償。為此請密切注意完成日期，以便預約訂購。此外是中文聖經註釋和每日研經叢書的舊約部分都將陸續出版。請記念那些極為忙碌的著者譯者在主裏的辛勞，為他們代禱。其次是兒童叢書的譯寫，聖經課本，健康教育課本，中英對照版普天頌讚的修訂等等工作都十分繁重，請為我們的同工代禱，他們極需要你的顧念。另外我們將繼續加強營業推廣的工作，請教會和學校更多的支持我們。

台灣分社方面，喜聞他們業務發展佳好，穩步

向前。他們不但總代理香港社的所有書籍，而且獲得我們授權編印一些書種，供應當地特別的需求。借此機會感謝台灣社的董事和在職同工。

過去一年的果實，以及未來一年的耕耘，都有賴上帝的眷顧，執行委員會的領導，出版委員會的指引，全體同工的共同努力方可有成。

但願上主的救恩在這新年代裏，如清晨的日光遍臨大地，把我們的腳引到平安的路上（路加 1：77-79）。阿們。

1989年度 本社最暢銷之三十種書籍

書 號	書 目	作 者	定價(港幣)
3501-3520	每日研經叢書(新約部分,共十七本)	巴克萊	全套 634.00
2002.1R	普天頌讚(中文字譜本 修訂本)		32.00
701	經文彙編	芳泰瑞	75.00
1101A	私禱日新	白賁約翰	17.00
1807	安徒生童話選	安徒生	9.50
1701	天路歷程	本仁約翰	26.00
1159	相遇於髑髏地	桑斯特	15.00
710	袖珍聖經辭典	本社編輯室	12.00
1839.18	聰明的笨伯	福幼編輯室編	7.00
1839.7	黃金種子	福幼編輯室編	10.00
1839.11	大音樂家小故事	福幼編輯室編	11.00
1839.17	一百間房子的王宮	福幼編輯室編	6.00
1137	團契生活	潘霍華	15.00
1839.9	中國名人小故事	福幼編輯室編	9.00
1160	信仰之路	周聯華	8.00
3152	動物園中的祈禱室	張曉風	8.00
708.89	香港教會名錄89-90	本社編輯室	30.00
207	牧養與輔導	祁連堡	75.00
2907	冰點	三浦綾子	32.00
927	地獄來鴻	魯益師	18.00
1870.1.20	棕樹聖經故事叢書(第1-20冊)	盛嘉茜等	全套 150.00
3159	婚姻：兩性生活	黎希夫婦	18.00
1838.6	馬與小孩	魯益師	13.50
3327	新約概論	周聯華	34.00
1171	牧者情懷	陳佐才	26.00
2944-45	十勝山傳奇(上下冊)	三浦綾子	全套 76.00
2901	給你，瑩瑩	張曉風	17.00
1121	人生的把握	基爾祈	8.50
815	風滿樓證道文集	許牧世	27.00
1838.7	最後之戰	魯益師	13.50

1989 年 度 出 版 書 籍 一 覽

新 版 書

708.89/90	香港教會名錄 89/90	本社編輯社	30.00
1010	我為甚麼還是個基督徒	龔漢斯	15.00
1752.1	文藝小說精選(第一集)*	鍾玲、 鍾曉陽等	30.00

棕樹聖經故事叢書

1870.17	碧奇痊愈了	賀立志編	7.50
1870.18	浪子的故事	賀立志編	7.50
1870.19	越過紅海	賀立志編	7.50
1870.20	耶穌參加婚禮	賀立志編	7.50
1870.21	比掃的詭計	范珍妮編	7.50
1870.22	迷路的小羊	范珍妮編	7.50
1870.23	亞伯拉罕的大家庭	巴巴拉· 麥美堅編	7.50
1870.24	生來瞎眼的人	麥安娜編	7.50
1872.1	淘氣的小喬治——入城記	雷伊夫婦	14.00

奇福故事集

1873.1	找工作	必洛文	17.00
1873.2	義助馬戲團	必洛文	17.00
1873.3	日行一善	必洛文	17.00
1873.4	去旅行	必洛文	17.00
2406	絕處逢生	加信斯	27.00
2712	得勝的基督徒生活	鍾雲素	30.00
2946	白晝的惡魔	遠藤周作	35.00

平信徒訓練叢書

3408	生命的培育 *	陳衍昌	24.00
3410	哀慟的人有福了	劉治平	23.00

每日研經叢書

3525	撒旦耳記注釋	培 恩	48.00
3528	歷代志注釋	麥康威	46.00
3538	以西結書注釋	克萊基	57.00
3539	但以理書注釋	羅素爾	42.00
3540	十二先知書注釋(上册)	克萊基	40.00

另課本40種

再 版 書

基督教歷代名著集成

303 A	亞歷山太學派選集	革利免、 俄利根	70.00
304 A	東方教父選集	費多鐸編	76.00
305 A	奧古斯丁選集	奧古斯丁	70.00
308 A	聖多默的神學	聖多默	82.00
309 A	中世紀靈修文學選集	聖伯爾拿等	62.00
319 A	理性時代的宗教觀	笛卡兒等	68.00
326 A	饒申布士社會福音集	饒申布士	77.00
332 A	人的本性與命運	尼布爾	75.00
559 A	新約導論	麥資基	50.00

辭典·工具書

701 A	經文彙編	芳泰瑞	75.00
707 A	聖經神學辭彙	黎加生	72.00
710	袖珍聖經辭典	本社編輯室	12.00

教 義

919	痛苦的奧祕	魯益師	22.00
927	地獄來鴻	魯益師	18.00

靈 修

1137	團契生活	潘霍華	15.00
1150	小學教師禱文集	裴思克編	12.00
1159	相遇於觸體地	桑斯特	15.00
1160	信仰之路	周聯華	8.00
1534	牧範學導言	喜爾得納	48.00
1632	十二門徒剪影	約翰鮑格納	13.00

故事·小說

1701	天路歷程	本仁約翰	26.00
1702 R	聖誕之夢	迭更斯	12.00
1703 R	第四博士	樊大克	10.00
1704 R	冬天的樂園	拉革勒夫等	15.00
1741	小王子	聖厄佐培里	19.00

兒童書籍

1839.7	黃金種子	福幼編輯室編	10.00
1839.11	大音樂家小故事	福幼編輯室編	11.00
1839.18	聰明的笨伯	福幼編輯室編	7.00
1840	神奇的堡壘	華克	9.00

2001 B	普天頌讚(中英文本)	聯合聖歌 委員會編訂	55.00
2205	聖經地圖	盧立編	25.00

基文青年叢書

2901	給你, 瑩瑩	張曉風	17.00
2907	冰點	三浦綾子	32.00
2915	冰點 續集	三浦綾子	38.00
2934	現代神學家素描	鄧肇明	15.00

家庭生活

3106	一分鐘故事	許純欣編	16.00
3109	婚變邊緣	艾南·夏梵夫婦	16.00
3110	五分鐘神學	小山晃佑	16.00
3336	加拉太書·以弗所書註釋	周聯華	40.00

每日研經叢書

3501	馬太福音注釋(上册)	巴克萊	45.00
3502	馬太福音注釋(下册)	巴克萊	45.00
3505	約翰福音注釋(上册)	巴克萊	32.00
3507	使徒行傳注釋	巴克萊	30.00
3511	腓立比書·歌羅西書· 帖撒羅尼迦前後書注釋	巴克萊	38.00
3512	提摩太前後書·提多書· 腓利門書注釋	巴克萊	45.00
3513	希伯來書注釋	巴克萊	32.00
3514	雅各書·彼得前後書注釋	巴克萊	48.00
3516	啓示錄注釋(上册)	巴克萊	35.00
3517	啓示錄注釋(下册)	巴克萊	42.00

另再版課本70餘種

每日研經叢書

每日研經叢書的舊約部分，乃巴克萊所著新約注釋的姊妹篇。計由十一位學者分別撰寫。大多數執筆者在撰寫本叢書前，已在舊約範圍裏有許多著作。每一卷為讀者每日的研經需要，依次分段排列，向讀者介紹晚近研究舊約較重要的成果和新穎的見地。

撒母耳記注釋

Samuel by D.F. Payne

作者：培恩 譯者：黃民 編號：3525

定價：港幣48元

以西結書注釋

Ezekiel by P.C. Craigie

作者：克萊基 譯者：葛慶元 編號：3538

定價：港幣57元

但以理書注釋

Daniel by D.S. Russell

作者：羅素爾 譯者：范約翰 編號：3529

定價：港幣42元

十二先知書注釋（上册）

The Twelve Prophets (Vol. 1) by P.C. Craigie

作者：克萊基 譯者：戴哲民 編號：3540

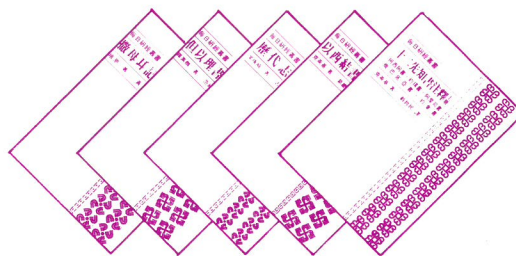
定價：港幣40元

歷代志注釋

Chronicles by J.G. Mc Conville

作者：麥康威 譯者：古樂人 編號：3527

定價：港幣46元



得勝的基督徒生活

Victorious Christian Living

by Russel A. Jones

作者：鍾雲素

譯者：范約翰 戴哲民

定價：港幣30元 編號：2712

本書是一部幫助基督徒成長的書。全書共十三課，每課闡述信仰的要道，書末附有基督教信仰的重要名詞與釋義。課程編排系統化，適合教會主日學及團契的共同學習，亦適合探索基督教信仰的人研讀。



我為甚麼還是個基督徒

Why I am Still a Christian

by Hans Küng

作者：龔漢斯 譯者：鄧肇明

編號：1010 定價：港幣15元

世界的不公和不幸，教會內部的問題，信仰每一層面的疑難，時常困擾和絆跌一些有心進取的人。在這危機四伏的時代，我為甚麼還是個基督徒呢？為甚麼還要堅持基督教的基本取向呢？又應當如何去堅持到底呢？

本書著者龔漢斯對以上問題，從神學上提出了他獨特的見解，內容短小精闢，深具說服力。



白晝的惡魔

The Devil of Daylight

by Shusaku Endo

作者：遠藤周作 譯者：棟新

編號：2946 定價：港幣35元

《白晝的惡魔》指出大多數現代人已經分辨不清善與惡了，人們對任何價值都不能堅信不疑。惡魔正利用現代人心靈的疲倦和空洞乘虛而入。遠藤不但把法國現代作家卡繆的作品《異鄉人》裏對甚麼都麻木不仁的主角形像，投射在《白晝的惡魔》女主角身上；且把俄國作家杜思妥耶夫斯基的作品《附魔者》和《罪與罰》主人公的犯罪意識，以種種型態揉合在本書女主角身上。本書是遠藤近年探討現代人道德觀、人生觀的一本文學力作。



基督教歷代名著集成 Christian Classics Library

前金陵神學院託事部主持本叢書之編譯工作，將二千年來基督教之重要典籍名著，譯成中文。每卷材料之選擇，均由著名學者主持；中文譯稿則由主編特約中國學者多人擔任。

下列各書，預定1990年再版

第一部 古代及中世紀基督教名著

- | | |
|---|---|
| 301A 基督教早期文獻選集
<i>The Church of the Second Century</i> | 伊格那丟等著
Ignatius & others |
| 302A 尼西亞前期教父選集
<i>Ante-Nicene Fathers</i> | 愛任紐，希坡律陀及居普良著
Irenaeus, Hippolytus & Cyprian |
| 306A 拉丁教會文集
<i>The Latin Church</i> | 哈第編
Hardy, E.R., ed. |
| 307A 中世紀基督教思想家文選
<i>Mediaeval Christian Thinkers</i> | 畢登格編
Pittenger, W.N., ed. |
| 310A 教父及中世紀證道集
<i>Patristic and Mediaeval Sermons</i> | 皮特立編
Petty, Ray, ed. |

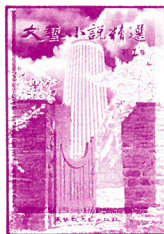
第二部 改教時期至十九世紀基督教名著

- | | |
|---|----------------------------------|
| 路德選集
<i>Selected Works of Martin Luther</i> | 路德馬丁著
Luther, M. |
| 311A 上册 Vol. I
312A 下册 Vol. II | |
| 316A 貴格派文集
<i>Quaker Classics</i> | 福克斯等著
Fox, George & others |
| 317A 安立甘宗思想家文集
<i>Anglican Thought</i> | 哈第編
Hardy, E.R. ed. |
| 318A 不列顛宗教改革思潮
<i>British Presbyterianism and Puritanism</i> | 赫德遜編
Hudson, Winthrop S., ed. |

- | | |
|--|--------------------------------|
| 320A 康德的道德哲學
<i>Kant's Moral Philosophy</i> | 康德編
Kant, I. |
| 321A 近代理想主義
<i>Modern Idealism</i> | 勃賴德門編
Brightman, E.S., ed. |
| 322A 衛斯理約翰日記
<i>John Weslèy's Journal</i> | 衛斯理約翰著
Wesley, J. |
| 323A 愛德華滋選集
<i>Selected Writings of Jonathan Edwards</i> | 愛德華滋著
Edwards, Jonathan Sr. |
| 324A 士來馬赫：宗教與敬虔
<i>Religion and Feeling</i> | 士來馬赫著
Schleiermacher, F. |
| 325A 紐曼選集
<i>Selected Works of John Henry Newman</i> | 紐曼著
Newman, J.H. |
| 327A 祁克果的人生哲學
<i>Selected Writings of Soren Kierkegaard, S.</i> | 祁克果著
Kierkegaard, S. |
| 328A 基督教社會思想史
<i>The Social Teaching of the Christian</i> | 特爾慈著
Troeltsch, Ernst |
| 329A 歷代基督教信條
<i>Confessions, Catechisms & Church Councils</i> | 尼科爾編
Nichols, J.H., ed. |

第三部 二十世紀基督教名著

- | | |
|--|------------------------------|
| 330A 虔誠生活(許革勒文集)
<i>The Devout Life (Selections from Von Hugel)</i> | 許革勒著
Von Hugel, Friedrich |
| 331A 湯樸威廉選集
<i>Selected Works of William Temple</i> | 湯樸威廉著
Temple, W. |



文藝小說精選 (第一集) The Literary Journal Selections of Novelettes (I) by L. Chung & others

作者：鍾玲、鍾曉陽等
編號：1752.1 定價：港幣30元

文藝選集乃文藝雜誌衆多作品之精選，共四集。

本書乃四集之首，十七位女作家共廿三篇作品。作者計有鍾玲、施叔青、綠騎士、鍾曉陽、葉妮娜等等。



指尖下看世界 Seeing Fingers by Etta Degering

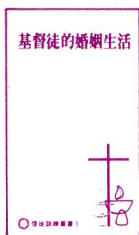
作者：愛達·戴高凌 譯者：陳許純欣
編號：1643 定價：港幣22元

本書是盲人之父路易·布雷爾的傳記。講述他如何不慎弄瞎了眼睛，後來又如何盡心竭力設計出凸點式讀寫法，令那些靠手指去觸摸、去察看的人，得以接受教育，能參與各行各業，甚至進入大學研讀。

作者愛達·戴高凌著作豐富，本書曾獲獎。

信徒訓練叢書

本叢書為提高平信徒素質，俾能在所參與事工上更為榮神益人而籌劃出版，現已出版九種，包括教會崇拜與服務，基督徒婚姻、探訪，教會行政，信仰與生活、團契生活，死亡與喪葬等，均由教會資深牧師執筆。



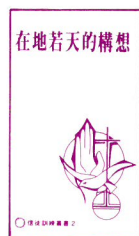
基督徒的婚姻生活

Christian Life Style in Marriage

by Raymond L.M. Tse

作者：謝禮明 編號：3401 定價：港幣9元

怎樣的婚姻生活才算是美滿幸福呢？本書作者以聖經的訓誨為基礎，結合他牧養教會的經驗去剖析這個問題；幫助基督徒在婚姻生活上有一個正確觀念。本書亦注重實際的指導。



在地若天的構想

在地若天的構想

The Kingdom of God on Earth

by Stephen T.O. Ng

作者：吳天安 編號：3402 定價：港幣9元

作者從上帝國在聖經的意義，歷史上各種理想社會的構想，上帝國在現代的意義，以到目前教會與社會的情勢，都一一提出理論上的探討和實踐上的原則，對建立上帝國的正確觀念和指導信徒如何結合傳道與服務，皆有詳細的闡述和精辟的見解。



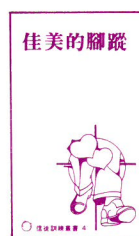
教會行政

教會行政

Church Administration by Simon S.M. Ho

作者：何世明 編號：3403 定價：港幣9元

本書是為各宗派的教會而寫，故不受不同的行政組織制度所規限。作者所提出的原則適合於任何宗派任何制度的教會。尤以對此時此地的教會行政，更提供許多實際事例與建議。



佳美的腳蹤

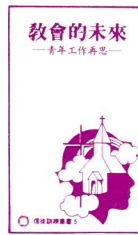
佳美的腳蹤

Wonderful Messengers

by Paul S.H. Cheng

作者：鄭世豪 編號：3404 定價：港幣11元

作者在書中先闡述了探訪的意義和類型、探訪員的素質和資格，進而提出如何招募和訓練探訪員、探訪的技巧和探訪員的福利等問題。書末附錄探訪中適用的經文和禱文。



教會的未來

——青年工作再思——

教會的未來

Future of the Church by Yeung Ho Man

作者：楊豪萬 編號：3405 定價：港幣20元

作者以多年來參與青年事工的體驗，作出工作理論的反省，並構思一些可行的模式，藉以喚起教牧同工、青年工作者，及青年人本身作出更切合其教會團契需要的回應。



多姿多采的教會生活

多姿多采的教會生活

Church Life — It's Varieties

by Yuen Tin Yau

作者：袁天佑 編號：3406 定價：港幣18元

本書共分四章。第一章從聖經中探討教會真義，第二章詳述教會種種生活，第三章介紹教會的組織，而最後一章則探討香港教會的問題。



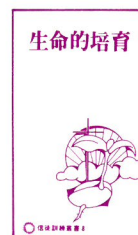
我有一個疑問

我有一個疑問

I Have a Question by Yung Sui Kwong

作者：翁瑞光 編號：3407 定價：港幣16元

本書對人生中所遇到的生、老、病、死、選擇職業、婚姻家庭等等問題，從信仰上探討面對這些問題的正確觀念，以幫助信徒讓信仰指導生活，生活能活出信仰。



生命的培育

生命的培育

Nurturing for Life by Chan Hin Cheung

作者：陳衍昌 編號：3408 定價：港幣24元

本書是探討怎樣培育基督徒的生活。近三十年來，世界各地的信徒培育和主日學課程，早已起了驚天動地的變化，本書先對這方面作了精簡的說明，讓讀者獲得基本的理論基礎和裝備，達成培育工作的使命。而作者所介紹的幾個實際的培育模式，誠為教會培育工作的理想指南。



哀憫的人有福了

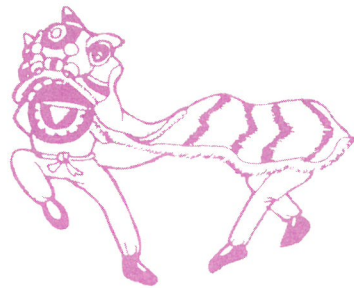
哀憫的人有福了

Christian View of Death and Funeral

by David C.P. Lew

作者：劉治平 編號：3410 定價：港幣23元

本書作者以教義理論為本，討論喪葬時側重實際，書中還談到許多易為信徒忽略的細節。幫助讀者既能掌握基督教信仰中死亡的真理；而要處理喪葬事項時，能有所依據，做得合情合理。



人事動態

歡迎新同工余堅成先生、羅淑嫻小姐分別加入發行部和門市部工作。

嘉賓來訪

印度出版社 Selected Books 總編輯蘇珊於去年10月下旬來港，順道探訪本社，分享出版路向並探討出版各方面的問題。

去年十一月下旬，廣州教會負責人王勉予牧師伉儷來訪本社。

去年十二月上旬，美國三藩市美華長老傳道自理會主席吳榮恩牧師伉儷到訪，對本社出版事工垂詢甚詳，並對工作甚表讚賞。該會捐贈本社美金二千四百元，作贈書國內十三間神學院之用。

去年聖誕期間，福建救主堂教牧同工王秋禾弟兄來訪，臨別時，獲本社贈書，作未來參考之用。

聖誕聯歡會

去年十二月二十二日，同工團契於社長寓所舉行聖誕聯歡會，紀念救主耶穌降生。

九〇年聯合書展

第五屆基督教聯合書展已於一月一日至七日舉行。參展單位有出版社、廣播機構和服務機構等共計三十餘間。開幕禮由何世明法政牧師致辭，八間出版社代表剪綵。是次書展，與會人數甚衆，且購買踴躍。

棕樹聖經故事叢書注音版

本社台灣分社出版棕樹聖經故事叢書（第1—20冊）國語注音版，方便懂國音的兒童閱讀。



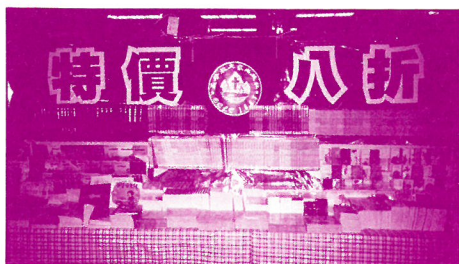
印度 Selected Books 出版者總編輯蘇珊女士訪問本社



吳榮恩牧師伉儷訪問本社



聖誕聯歡會社長頒發獎品



第五屆基督教聯合書展本社書攤

Guests And Visitors

In late November, Rev. and Mrs. M. Y. Wang of the church in Guangzhou paid us a visit. Rev. Wang is in charge of the Guangzhou Christian Church Association.

Last year in early December, Rev. Ernest Wu, chairman of the American-Chinese Presbyterian Missionary Society from San Francisco, visited us with his wife. The Society contributes US\$2,400 to the Book Giving Fund in sending books to 13 theological seminaries in China.

The chief editor of the Selected Books (an Indian publisher), Susan Joseph, came to HK and shared with us in the direction and problems of publication.

Mr. Q. H. Wang of the Church of Saviour from Fujian called on our office during last Christmas and was given some books as gift.

Joint Book Exhibition '90

The 5th joint Christian Book Exhibition has been held from the 1st to 7th January. Participating units included publishers, communication organisations and service communities. The inauguration ceremony was started by Rev. Canon Simon Ho's speech, and the representatives of 8 publishers cut the ribbon. The exhibition attracted a lot of visitors and customers.

Christmas Celebration

On 22nd December last year, the staff fellowship had a Christmas celebration at our publisher's apartment to commemorate the birth of Jesus Christ, our Saviour.

聘請啓事：

1. 推廣主任 2. 營業推廣員 3. 發行部助理
4. 門市營業員 5. 美術設計正稿員

應徵者必須爲受洗基督徒，請具履歷、希望待遇、照片函寄本社行政主任收。



Season's Greetings

Go Out In Joy And Be Led In Peace



On the New Year Eve of 1989, the sound of steam whistles, ringing bells and songs of "Auld Lang Syne" pierced the midnight air. People bade farewell to the 80's with mixed and sentimental feelings and welcomed the beginning of the 90's, the first day of 1990. At that moment, on this small island attached to the broad and boundless territory of China, the six million people might be sleeping. However, weren't there people who were concerned with the country, the common mass and the Church? The future would be uncertain to them in the coming ten years. How should the first step be taken? How should this long journey be made? Would this be a winding and rugged path or a wide and plain road? Perhaps a lot more people were waiting for Fate to lead their lives, letting the days go by. Nevertheless, Christians will ask God for wisdom to make good use of their days. I believe that God's blessing will be poured upon them from the beginning to the end of this year. And because they depend on the only living God who takes hold of History, they will still have their hope for the future under whatever circumstances. They will enter the door of the 90's steadily with a faithful heart, standing on the unshakable earth that is abided by God's promise. Just as the poet said, "My steps have held fast to thy paths, my feet have not slipped." (Psalm 17:5)

Last year, in China and certain places of the world, some events of historical significance broke out, stunning the people's heart. Like local citizens, the cause of the CCLC and its staff were also pounded by the happenings. But for the whole year, being showered by God's blessing, we had satisfactory progress in our ministry, as the prophet said, "For you shall go out in joy, and be led forth in peace." (Isaiah 55:11-12)

In the general predicament of labour shortage, we managed to have about 25 staff members the year through. In this competitive market, our turnover was not only stable, but even exceeded the peak of the past annual average. At the time when the price of paper rose rapidly, beyond our target, we still published 26 new books, 40 textbooks, 48 reprints and more than 70 reprinted textbooks. The number amounted to 596,153 copies altogether and 456,225 were in sale, excluding the publication service. Such fruitful result urges us to offer God our harvest with joy and gratitude. However, the most perplexing problem is that we lack marketing talents to promote these good reading materials to the public.

Please remember our urgent need and insufficiency in your prayers.

In the previous year, it was comforting that after June, despite the Tiananmen incident, the open policy of China remained unchanged. The delivery of theological and reference books that we gave the seminaries and ministers there continued. We often received letters from many places in China to express thanks and encouragement to the senders. For this, we once again feel indebted to local and overseas Christian communities and other supporters who offer donations for book-giving. Please don't stop praying for this important and meaningful ministry.

The 1990 publishing plan entails several targets, of which one is reprinting the whole Christian Classics Library Series. Only when this is completed can the wishes of seminaries, universities, libraries, individual scholar and minister be fulfilled. Thus we urge you to take note of the issuing date for the sake of pre-ordering. The next comes the edition of the Chinese Bible Commentary Series and the Old Testament section of the Daily Study Bible. Please keep in mind in your intercession for the busy authors and translators who work so hard. Then we shall centre on the translation of the children book series, Bible Lessons, Health Education textbooks and the revision of the bilingual Hymns of Universal Praise. All these publications await your kind attention. Apart from the above, we shall keep on enhancing the promotion work of the Sales Department. The support from churches and schools will be much appreciated.

In the aspect of the Taiwan branch office, we are glad to hear that they had sound development. Not only are they the sole agent of all the publications of the HK head office, but they also receive the copyrights of some books we give them to meet the demand of the local market. We hereby thank their Board of Directors and staff.

The accomplishment of the former year and the work of the coming year all rely on God's care, the leadership of the Executive Committee, the guidance of the Publication Committee as well as the whole-hearted cooperation of the staff.

May the Lord's salvation grace shine like sunlight everywhere in this new decade, directing our footsteps to the way of peace. (Luke 1:77-79) Amen.

By Rev. Willie Wong, Publisher



基督教文藝出版社

香港總社：九龍北京道五十七號三樓
台灣分社：台北市和平東路二段277號2樓

社長：黃耘蔚

電話：3-678031
電話：(02)7080230

編輯：周芝良

CHINESE CHRISTIAN LITERATURE COUNCIL, LTD.

GENERAL OFFICE: 2/F., 57 PEKING ROAD, KOWLOON, HONG KONG.
BRANCH OFFICE: 2/F., 277 SECTION 2, HO PING TUNG ROAD, TAIPEI, TAIWAN.

Publisher: Willie W. W. Wong Editor: Chow Che Leung